

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра немецкого языка и методики его преподавания

«**С УТВЕРЖДАЮ**»
Проректор по учебной работе
Ю. А. Жадаев
«20» Июня 2016 г.

Зарубежная литература (второй иностраннЫЙ язык)

Программа учебной дисциплины

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Английский язык», «Немецкий язык»

очная форма обучения

Волгоград
2016

Обсуждена на заседании кафедры немецкого языка и методики его преподавания
«30» июня 2016 г., протокол № 12

Заведующий кафедрой Крессавский Н.А. «30» июня 2016 г.
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков
«04» июля 2016 г., протокол № 12

Председатель учёного совета Александрова М.А. «04» июля 2016 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
«29» августа 2016 г., протокол № 1

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____	_____	_____	_____
	(подпись)	(руководитель ОПОП)	(дата)
Лист изменений № _____	_____	_____	_____
	(подпись)	(руководитель ОПОП)	(дата)
Лист изменений № _____	_____	_____	_____
	(подпись)	(руководитель ОПОП)	(дата)

Разработчики:

Блинова Инга Сергеевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкой филологии ФГБОУ ВО «ВГСПУ».

Программа дисциплины «Зарубежная литература (второй иностранный язык)» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. № 91) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (профили «Английский язык», «Немецкий язык»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВПО «ВГСПУ» (от 28 марта 2016 г., протокол № 10).

1. Цель освоения дисциплины

Формировать у студентов системы знаний об основных этапах развития и национальных особенностях литературы и культуры страны изучаемого языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Зарубежная литература (второй иностранный язык)» относится к вариативной части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Зарубежная литература (второй иностранный язык)» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Педагогика», «Введение в языкознание», «Грамматика в ситуациях», «Древние языки», «Зарубежная литература (первый иностранный язык)», «Нормы письменной речи», «Основы науки о языке», «Практикум по русскому языку», «Практическая грамматика первого иностранного языка», «Практическая фонетика», «Практический курс второго иностранного языка», «Практический курс первого иностранного языка», «Русский язык», «Ситуативная грамматика первого иностранного языка», «Современный русский язык», «Языкознание», прохождения практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Педагогика», «Анализ текста второго иностранного языка», «Анализ текста первого иностранного языка», «Введение в межкультурную коммуникацию», «Второй иностранный язык в коммуникации», «Второй иностранный язык: ретроспективный аспект», «Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык)», «Деловой второй иностранный язык», «Деловой первый иностранный язык», «История второго иностранного языка», «История и культура страны изучаемого 1 языка», «История и культура страны изучаемого 2 языка», «История первого иностранного языка», «Лексикология второго иностранного языка», «Лексикология первого иностранного языка», «Лингвокультурология эмоций», «Межкультурная коммуникация», «Первый иностранный язык в коммуникации», «Первый иностранный язык: ретроспективный аспект», «Переводоведение», «Практическая грамматика второго иностранного языка», «Практический курс второго иностранного языка», «Практический курс первого иностранного языка», «Ситуативная грамматика второго иностранного языка», «Современные теории и методы обучения второму иностранному языку», «Современные теории и методы обучения первому иностранному языку», «Современные технологии обучения второму иностранному языку», «Современные технологии обучения первому иностранному языку», «Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык)», «Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный язык)», «Стилистика второго иностранного языка», «Стилистика первого иностранного языка», «Страноведение и лингвострановедение (второй иностранный язык)», «Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык)», «Теоретическая грамматика второго иностранного языка», «Теоретическая грамматика первого иностранного языка», «Теория и практика перевода», прохождения практики «Преддипломная практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);

– способностью применять теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-1).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- культурно-исторические реалии, жанровые формы и специфику литературы родового общества и средних веков;
- культурно-исторические реалии, жанровые формы и специфику литературы эпохи Возрождения;
- культурно-исторические реалии, жанровые формы и специфику литературы эпохи барокко;
- культурно-исторические реалии, литературные направления, жанровые формы и специфику литературы эпохи Просвещения;
- основы философско-эстетической концепции движения "Бури и натиска";
- специфику немецкого романтизма;
- отношения романтизма и бидермайера, реализма и бидермайера;
- специфику литературы 30-40-х гг. XIX века;
- идейно-художественное своеобразие реализма XIX века;
- теоретическую основу, принципы, задачи и тематическое своеобразие натуралистической литературы в Германии;
- эстетические и стилистические черты искусства декаданса;
- теоретико-эстетическую концепцию символизма;
- закономерности развития и основные направления модернизма;

уметь

- осознавать художественное значение литературного произведения в связи с общественной ситуацией и культурой эпохи;
- делать интерпретационный анализ произведения, осмыслять подтекст изучаемых произведений;
- характеризовать этапы становления романтической теории;
- сформулировать основные задачи "предмартовского" периода;
- выявлять в произведениях черты реалистического направления в литературе;
- выявлять в произведениях черты натуралистического направления в литературе;
- дать характеристику импрессионистского стиля в литературе;
- дать определение понятию «модернизм»;

владеть

- навыками литературоведческого анализа;
- системой основных теоретико-литературных, историко-литературных понятий и терминов;
- информацией о деятельности немецких романтиков и их произведениях;
- навыками интерпретационного анализа;
- информацией о деятельности и произведениях авторов "Молодой Германии" и авторов революционно-демократического направления;
- навыками литературоведческого анализа изучаемых произведений.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего	Семестры
--------------------	-------	----------

	часов	4
Аудиторные занятия (всего)	32	32
В том числе:		
Лекции (Л)	16	16
Практические занятия (ПЗ)	–	–
Лабораторные работы (ЛР)	16	16
Самостоятельная работа	22	22
Контроль	54	54
Вид промежуточной аттестации		ЭК
Общая трудоемкость	часы	108
	зачётные единицы	3
		108
		3

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Литература периода родового общества и средних веков	Германская мифология. Германское языческое творчество. «Мерзебургские заговоры». Литература раннего Средневековья. Основные жанры германской поэзии – героические песни. «Песнь о Хильдебранде». Литературные и эстетические особенности периода зрелого Средневековья в Германии. Миннезанг. Куртуазный роман. Г. Страсбургский «Тристан». В. Эшенбах «Парцифаль». Героический средневековый эпос – «Песнь о Нибелунгах». Формирование и эстетика раннебюргерской литературы Германии. Городская культура. Народная литература. «История о докторе Иоганне Фаусте, знаменитом чарошее и чернокнижнике», истории о Тиле Уленшпигеле, Шильдбюргерах.
2	Эпоха Возрождения и эпоха барокко	Гуманизм. Деятельность гуманистов: Н. Кузанского, И. Рейхлина, Э. Роттердамского. «Письма знаменитых людей». «Письма темных людей». С. Брант «Корабль дураков». Мейстерзингеры. Творчество Г. Сакса. Реформация и М. Лютер. Основные идеи и стилевые черты барокко. Мотивы немецкой литературы в период Тридцатилетней войны (1618-1648). Немецкий вариант барочного плутовского романа XVII в. и Тридцатилетняя война. Г. Гриммельсгаузен «Похождения Симплициссимуса».
3	Просвещение	Философско-эстетическая концепция немецкого Просвещения. Особенности и этапы развития немецкой просветительской литературы. Г.Э.Лессинг: теория и художественная практика.
4	Движение «Бури и натиска», «Веймарский классицизм»	Философско-эстетическая концепция «Бури и натиска». Идеал «Бури и натиска» в художественной практике И.В. Гете и Ф. Шиллера. Формирование эстетики веймарского классицизма. Творчество И.В. Гете и Ф.Шиллер в период «веймарского классицизма».
5	Романтизм	Романтизм как литературное направление. Специфика

		зарождения романтизма в немецкой литературе. Ранний романтизм в Германии (Ф. Шлегель, Л. Тик, Новалис). Ф. Шлегель и его программа романтизма. Деятельность гейдельбергского кружка немецких романтиков. Литературная деятельность братьев Гримм, А. фон Арнима и К. Брентано. Поздний немецкий романтизм. Специфика романтизма Э.Т.А. Гофмана. Переосмысление романтической концепции мира. Бидермайер в литературе.
6	«Молодая Германия». "Предмартовский" период	Изменение литературной ситуации в Германии 30-40-х гг. XIX века. Литературный бунт «Молодой Германии». Поэзия и новая действительность. Творчество революционно-демократических поэтов Г. Гервега, Г. Веерта и Ф. Фрейлиграта. Революционно-демократическая программа Г. Гейне.
7	Реализм XIX века	Реализм второй половины XIX века. Особенности психологической манеры Т. Шторма. Идеино-художественное своеобразие прозаического творчества Т. Фонтане. Творчество Г. Келлера.
8	Натурализм	Эстетика натурализма и драмы Г. Гауптмана.
9	Литературный декаданс	Эстетика и своеобразие импрессионизма. Поэзия С. Георге – преодоление натурализма и начало декаданса. Вершины поэзии времени «смены эпох» - Р.М. Рильке и Г. фон Гофмансталь. Эстетика и своеобразие символизма. Литература Венского модерна. А. Шницлер, К. Краус.
10	Модернизм	Модернизм. Философская и социальная основа эстетики экспрессионизма. Идеино-художественная позиция Г. Гейма, Г. Бенна, Г. Тракля. «Мюнхенская школа» поэзии и драмы Ф. Ведекинда.

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Литература периода родового общества и средних веков	3	–	2	2	7
2	Эпоха Возрождения и эпоха барокко	3	–	2	2	7
3	Просвещение	1	–	1	2	4
4	Движение «Бури и натиска», «Веймарский классицизм»	2	–	1	3	6
5	Романтизм	1	–	1	2	4
6	«Молодая Германия». "Предмартовский" период	1	–	1	2	4
7	Реализм XIX века	2	–	2	3	7
8	Натурализм	1	–	2	2	5
9	Литературный декаданс	1	–	2	2	5
10	Модернизм	1	–	2	2	5

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Мартынова О.С. История немецкой литературы: Средние века - эпоха Просвещения : конспект-хрестоматия: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по спец. 032900 - рус. яз. и лит.; 033000 - родной яз. и лит.; 033200 - иностр. яз. / Мартынова Ольга Сергеевна. - М. : Академия, 2004. - Рекомендовано УМО РФ. - ISBN 5-7695-0955-4..

2. Руднев В.Н. История зарубежной литературы [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов, обучающихся по всем направлениям подготовки 035000.62 - «Издательское дело» (квалификация - «бакалавр»)/ Руднев В.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Российский новый университет, 2013.— 176 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21280>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю.

6.2. Дополнительная литература

1. Синило Г.В. История немецкой литературы XVIII века [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Синило Г.В.— Электрон. Текстовые данные.— Минск: Вышэйшая школа, 2013.— 576 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/24059>.— ЭБС «IPRbooks»..

2. Бакши Н. Преодоление границ. Литература и теология в послевоенный период в Германии, Австрии и Швейцарии (1945-1955) [Электронный ресурс]/ Бакши Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянской культуры, 2013.— 411 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35722>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю.

3. Немецкие предания и легенды [Электронный ресурс]: книга для чтения на немецком языке/ — Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2013.— 144 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19429>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю.

4. Кобенко Ю.В. Эволюционная динамика немецкого литературного языка с 1945 года [Электронный ресурс]: монография/ Кобенко Ю.В.— Электрон. текстовые данные.— Томск: Томский политехнический университет, 2014.— 191 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/34734>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. ЭБС IPRbooks (<http://www.iprbookshop.ru/>).
2. Свободная универсальная энциклопедия (<http://ru.wikipedia.org/>).
3. Электронная универсальная библиотека (<http://gutenberg.spiegel.de/>).

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Офисный пакет (Microsoft Office, Open Office или др.).

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Зарубежная литература (второй иностранный язык)» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебные аудитории для проведения лекционных и лабораторно-практических занятий.
2. Комплект мультимедийного презентационного оборудования.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Зарубежная литература (второй иностранный язык)» относится к вариативной части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Зарубежная литература (второй иностранный язык)» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.